***СПОРАЗУМ***

***између Републике Србије и Европске уније о учешћу Републике Србије у програму Еразмус+ – програму Европске уније за образовање, обуке, младе и спорт***

Влада Републике Србије (у даљем тексту „Србија“),

са једне стране,

и

Европска комисија (у даљем тексту „Комисија“), у име Европске уније (у даљем тексту „Унија“),

са друге стране,

у даљем тексту „Стране“

С обзиром на то да је Споразум о стабилизацији и придруживању између Републике Србије, с једне стране, и Европских заједница и њихових држава чланица, с друге стране[[1]](#footnote-1), одобрен Одлуком Савета и Комисије бр. 2013/490/ЕУ, Еуратом од 22. јула 2013. године[[2]](#footnote-2). У члану 132 Споразума о стабилизацији и придруживању предвиђено је да Оквирни споразум између Србије и Црне Горе и Европске заједнице о општим принципима за учешће Србије и Црне Горе у Програмима Заједнице, потписан 22. новембра 2004. године, и Анекс тог споразума, представљају интегрални део овог Споразума. Члан 5. Оквирног споразума предвиђа да ће посебне услове, укључујући финансијски допринос, у вези са учешћем Србије у сваком појединачном програму, дефинисати Европска комисија и надлежни органи Републике Србије у форми Меморандума о разумевању.

С обзиром на то да је Еразмус+, програм Уније за образовање, обуке, младе и спорт, основан Уредбом (ЕУ) бр. 2021/817 Европског Парламента и Савета од 20. маја 2021. године[[3]](#footnote-3) (у даљем тексту “Уредба Еразмус+“ или „Уредба бр. 2021/817).

С обзиром на то да, у складу са чланом 19 Уредбе Еразмус+ који се тиче придруживања трећих земаља, посебне услове придруживања треба да дефинише међународни споразум између Уније и придружене земље.

Узимајући у обзир напоре Уније да удруживањем снага са својим међународним партнерима предводи поступање у односу на глобалне изазове у складу са планом деловања у корист људи, планете и просперитета у Агенди Уједињених Нација – „Трансформација нашег света: Агенда за одрживи развој до 2030. године”, и потврђујући да обезбеђивање инклузивног образовања и једнаких прилика за све у образовању и промовисање прилика за целоживотно учење за све јесте заједнички приоритет.

Препознајући опште принципе изложене у Уредби Еразмус+.

Учествујући у општем циљу програма Еразмус+ да подржи, путем целоживотног учења, образовни, професионални и лични развој људи у области образовања, обука, младих и спорта, у Европи и шире, при томе доприносећи одрживом развоју, квалитетним радним местима и социјалној кохезији, подстицању иновација, и јачању Европског идентитета и грађанског активизма.

Потврђујући да је програм Еразмус+ инструмент за изградњу Европског простора образовања, за подршку спровођења европске стратешке сарадње у области образовања и обука, са својим основним секторским агендама, за унапређење сарадње у области политика за младе покривених Стратегијом Уније за младе за период 2019–2027. године и за развој европске димензије у области спорта.

Узимајући у обзир заједничке циљеве, вредности и јаке везе Страна у области образовања, обука, младих и спорта и у том препознајући заједничку тежњу Страна да даље развијају, јачају, подстичу и проширују своје односе и сарадњу,

САГЛАСИЛЕ СУ СЕ О СЛЕДЕЋЕМ:

***Члан 1.***

***Подручје примене Споразума***

Србија ће учествовати као придружена земља у програму Еразмус+ и допринети свим деловима програма Еразмус+: програма Уније за образовање, обуке, младе и спорт (у даљем тексту „програм Еразмус+“), који је основан Уредбом (ЕУ) бр. 2021/817 Европског Парламента и Савета (у даљем тексту „Уредба Еразмус+“).

***Члан 2.***

***Услови учешћа у програму Еразмус+***

1. Србија ће учествовати у програму Еразмус+ у складу са условима утврђеним Оквирним споразумом између Србије, Црне Горе и Европске заједнице и о општим принципима за учешће Србије и Црне Горе у Програмима Заједнице, и под условима који су утврђени у овом Споразуму, у законском акту на који се односи члан 1 овог Споразума, као и у складу са свим другим правилима и њиховим најажурнијим верзијама која се односе на спровођење програма Еразмус+ и активности у оквиру њега.
2. Уколико није другачије назначено у условима који се помињу у ставу 1 овог члана, правна лица основана у Србији могу да учествују у акцијама програма Еразмус+ под условима једнаким онима који важе за правна лица основана у Унији, укључујући и поштовање ЕУ рестриктивних мера[[4]](#footnote-4).
3. Представници Србије имаће право да учествују као посматрачи у комитету, који је наведен у члану 34 Уредбе (ЕУ) бр. 2021/817 којом се оснива програм Еразмус+, без права гласа, а за тачке које се односе на Србију.
4. Трошкови путовања и боравка представника и експерата из Србије за учешће у својству посматрача у раду комитета који је наведен у члану 34 Уредбе (ЕУ) бр. 2021/817 или на другим састанцима који су у вези са спровођењем програма Еразмус+, Европска унија ће надокнадити по истом основу и у складу са процедурама које су тренутно на снази за представнике држава чланица Европске уније.
5. Стране ће настојати да, у оквиру примене важећих одредаба, олакшају слободно кретање и боравак учесника у активностима обухваћеним овим Споразумом, као и да олакшају прекогранични проток робе и услуга које се користе у тим активностима.
6. Србија ће предузети све неопходне мере, према потреби, како би обезбедила да роба и услуге које су купују у Србији или се у њу увозе, које се делимично или у потпуности финансирају у складу са уговорима о додели наменских бесповратних средстава односно уговорима који се закључују ради спровођења активности у складу са овим Споразумом, буду ослобођене царине, увозних дажбина и других фискалних трошкова који важе у Србији, укључујући ПДВ.
7. Србија ће користити енглески језик за комуникацију са Комисијом која се тиче процедура које се односе на захтеве, уговоре и извештаје, као и на друге административне аспекте Програма.

***Члан 3.***

***Финансијски допринос***

1. Учешће Србије или правних лица из Србије у програму Еразмус+ подлеже финансијском доприносу Србије Програму и одговарајућим трошковима повезаним са управљањем, трошковима спровођења и оперативним трошковима у склопу општег буџета Европске уније (у даљем тексту „буџет Уније“).
2. Финансијски допринос представља збир:

а) оперативног доприноса; и

б) котизације.

1. Финансијски допринос ће бити у облику годишње уплате, у складу са позивом за пренос средстава. Он треба да буде уплаћен не касније од 45 дана након датума позива за пренос средстава.
2. Оперативни допринос обухвата оперативне трошкове програма и трошкове за подршку спровођењу програма Еразмус+ и представља додатне износе, и у погледу планираних и исплаћених средстава, у односу на износе који су унети у буџет Уније који је коначно усвојен за програм Еразмус+.
3. Оперативни допринос заснива се на кључу за рачунање доприноса који представља однос између бруто друштвеног производа (БДП) Србије по тржишним ценама и БДП-а Уније по тржишним ценама. БДП по тржишним ценама који се примењује треба да одреди Унија на основу најновијих статистичких података који су доступни за пројекције буџета у години која претходи години за коју се плаћа годишњи допринос. Изузетно, оперативни допринос за 2021. годину ће бити израчунат на основу БДП-а за 2019. годину по тржишним ценама. Прилагођавања кључа за рачунање доприноса наведена су у Анексу I.
4. Иницијални оперативни допринос рачуна се применом кључа за рачунање доприноса, са прилагођавањима, на иницијално предвиђена средства која су унета у буџет Уније који је усвојен као коначан за одговарајућу годину за финансирање програма Еразмус+.
5. Котизација износи 4% од годишњег иницијалног оперативног доприноса који се рачуна у складу са ставовима 5 и 6 и постепено се уводи као што је наведено у Анексу I.
6. Унија Србији пружа информације које су у вези са њеним финансијским учешћем како је наведено у информацијама које се тичу буџета, обрачуна, извршавања и евалуације које су намењене телима надлежним за планирање и извршење буџета Уније у вези са програмом Еразмус+. Информације се дају узимајући у обзир законодавни оквир Србије и Уније о поверљивости података и заштити података и не доводећи у питање информације које Србија има право да добије у оквиру Анекса II.
7. Сви доприноси Србије или уплате Уније, као и обрачун износа који треба да се уплате или приме обавља се у еврима.

***Члан 4***

**Праћење, евалуација и извештавање**

1. Не доводећи у питање одговорности Комисије, Европске канцеларије за борбу против превара (ОЛАФ) и Европског ревизорског суда у погледу праћења и евалуације Програма, учешће Србије у програму Еразмус+ биће под сталним надзором на партнерској основи које укључује Србију и Комисију .
2. Правила која се односе на добро финансијско управљање, укључујући и финансијску контролу, повраћај средстава и друге мере за сузбијање превара, а у вези су са финансирањем Уније у оквиру овог Споразума, дефинисана су у Анексу II овог Споразума.

***Члан 5***

**Завршне одредбе**

1. Овај Споразум ступа на снагу датума када обе Стране обавесте једна другу да су завршене унутрашње процедуре неопходне за његову примену.
2. Овај Споразум примењује се од 1. јануара 2021. године. Он важи док се не заврше сви пројекти и акције који се финансирају у оквиру програма Еразмус+, све активности које су неопходне да се заштити финансијски интерес Европске уније и све финансијске обавезе између Страна које произилазе из примене овог Споразума.
3. Србија и Унија могу да привремено примењују овај Споразум у складу са својим унутрашњим процедурама и законима. Привремена примена почиње дана када обе Стране обавесте једна другу да су завршене унутрашње процедуре неопходне за његову примену.
4. Уколико Србија обавести Комисију која заступа Унију да неће завршити унутрашње процедуре неопходне да Споразум ступи на снагу, Споразум престаје да се примењује дана када Комисија прими ово обавештење, што ће представљати датум престанка привремене примене овог Споразума.
5. Примена овог Споразума може да престане на иницијативу Уније у случају да Србија не уплати свој финансијски или оперативни допринос како је наведено у тачки II Анекса I.

Комисија ће обавестити Србију о суспензији примене Споразума формалним писмом која ступа на снагу 30 дана од тренутка када Србија добије ово обавештење.

У случају суспензије примене овог Споразума, правна лица основана у Србији неће имати право да учествују у поступцима за доделу средстава који су још увек у току када суспензија примене Споразума почне да важи. Поступак за доделу средстава сматра се завршеним када се преузму правне обавезе које проистичу из тог поступка.

Суспензија не утиче на правне обавезе са правним лицима основаним у Србији које су преузете пре него што је суспензија ступила на снагу. Овај Споразум наставља да се примењује на такве правне обавезе.

Европска унија ће одмах обавестити Србију када прими цео износ доспелог финансијског или оперативног доприноса. Суспензија Споразума се укида одмах након пријема овог обавештења.

Од датума кад је суспензија укинута, правна лица из Србије могу опет да учествују у поступцима за доделу средстава који су почели након овог датума и у поступцима за доделу средстава који су почели пре овог датума али чији рокови за предају пријава још увек нису истекли.

1. Свака Страна може да раскине Споразум у било ком тренутку уз писано обавештење о намери за раскид Споразума.

Раскид почиње да важи након три календарска месеца од датума када прималац добије писано обавештење. Датум када раскид почне да важи сматра се датумом раскида овог Споразума.

1. Уколико овај Споразум привремено престане да важи у складу са ставом (4) или се раскине у складу са ставом (6), Стране су сагласне да:

а) Пројекти или акције у односу на које су преузете правне обавезе током привремене примене односно након ступања на снагу овог Споразума, а пре него што овај Споразум престане да важи или се раскине, настављају се док се не заврше под условима који су наведени у овом Споразуму;

б) Годишњи финансијски допринос за Н годину током које овај Споразум привремено престане да важи или се раскине уплаћује се у потпуности у складу са чланом 3.

Стране заједничком сагласношћу договарају све остале последице раскида и престанка привремене примене овог Споразума.

1. Овај Споразум се може изменити и допунити само писаним путем и уз сагласност обеју Страна. Како би амандмани ступили на снагу неопходно је спровести исте процедуре као и за ступање на снагу самог Споразума.
2. Анекси чине саставни део овог Споразума.

Овај Споразум састављен је у два примерка на енглеском језику.

Сачињено у Бриселу, 24.новембра 2021. године Сачињено у Београду, 18.новембра 2021. године

|  |  |
| --- | --- |
| За Србију  Бранко Ружић  Први потпредседник Владе  Министар просвете, науке  и технолошког развоја | За Комисију, у име Уније,  Mariya Gabriel  Комесар за иновације, истраживање, културу, образовање и младе |

*АНЕКС I: Правила која уређују финансијски допринос Србије програму Еразмус+ (2021–2027)*

*АНЕКС II: Добро финансијско управљање*

**АНЕКС I**

**Правила која уређују финансијски допринос Србије**

**програму Еразмус+ (2021–2027)**

1. **Рачунање финансијског доприноса Србије**
2. Финансијски допринос Србије програму Еразмус+ утврђује се на годишњој основи сразмерно и као додатак износу који је доступан сваке године у буџету Уније за предвиђена средства потребна за управљање, извршавање и спровођење програма Еразмус+.
3. Котизација која се наводи у члану 3(7) овог Споразума постепено се уводи према следећем распореду:

−  2021: 0,5%;

−  2022: 1%;

−  2023: 1,5%;

−  2024: 2%;

−  2025: 2,5%;

−  2026: 3%;

−  2027: 4%.

1. У складу са чланом 3(5) овог Споразума, иницијални оперативни допринос који Србија треба да плати за учешће у програму Еразмус+ рачуна се за одговарајуће финансијске године применом прилагођеног кључа за рачунање доприноса.

Прилагођавање кључа за рачунање доприноса је:

Прилагођен кључ за рачунање доприноса = Кључ за рачунање доприноса × *Коефицијент*

Коефицијент који се користи за пређашњи прорачун како би се прилагодио кључ за рачунање доприноса је 0,7.

Овај годишњи оперативни допринос укључује допринос екстерној компоненти програма која се финансира кроз Инструмент за суседство, развој и међународну сарадњу и Инструмент за претприступну помоћ III.

1. **Уплата финансијског доприноса Србије**
2. Комисија обавештава Србију, што је пре могуће а најкасније када пошаље први позив за пренос средстава у финансијској години, о следећим информацијама:

а) Износима предвиђених средстава у буџету Уније који је коначно усвојен за одређену годину за буџетске линије које покривају учешће Србије у програму Еразмус+;

б) Износима котизације која се наводи у члану 3(7) овог Споразума.

На основу Нацрта буџета, Комисија даје процену информација за наредну годину за тачке (а) и (б) што је пре могуће, а најкасније до 1. септембра финансијске године.

1. Комисија шаље, најкасније у јуну сваке финансијске године, позив за пренос средстава за Србију која одговарају њеном доприносу који је наведен у овом Споразуму. Сваки позив за пренос средстава предвиђа да допринос Србије може да се уплати у року од 45 дана након слања позива.

У првој години спровођења овог Споразума, Комисија шаље позив за пренос средстава у року од 60 дана од датума потписивања овог Споразума.

1. Србија плаћа свој финансијски допринос наведен у овом Споразуму у складу са ставом 3 члана 3 овог Споразума. Уколико плаћање изостане до дефинисаног рока, Комисија ће опоменути Србију на плаћање слањем формалног писма.

Свако кашњење у плаћању финансијског доприноса имаће за последицу плаћање затезне камате од стране Србије на доспели а неплаћени износ од датума доспећа.

Каматна стопа за доспеле а неплаћене износе до одређеног рока биће стопа коју примењује Европска централна банка на своје главне активности рефинансирања, како је објављено у Ц серији *Службеног листа Европске уније*, која је на снази првог календарског дана у месецу у коме је рок, увећана за 1,5 процентних поена.

Уколико кашњење у плаћању доприноса буде такво да значајно може да угрожава спровођење програма и управљање програмом Еразмус+, Комисија може да обустави учешће Србије у програму Еразмус+ уколико се уплата не изврши у року од 20 радних дана након што Комисија Србији достави формално писмо односно опомену, не доводећи у питање обавезе Уније према већ закљученим уговорима о додели наменских бесповратних средстава односно другим уговорима у вези са спровођењем индиректних акција за које је Србија одабрана.

**АНЕКС II**

***Добро финансијско управљање***

**Члан 1.**

***Провере и ревизија***

1. Европска унија има право да спроводи техничке, научне, финансијске и друге провере и ревизије у складу са важећим актима једне или више институција или тела Уније и у складу са оним што је наведено у релевантним споразумима односно уговорима, у просторијама било којих физичких лица која имају пребивалиште на територији Србије односно правних лица која су основана у Србији и која добијају финансијска средства Европске уније, као и било којих трећих страна које имају пребивалиште на територији Србије или су основане у Србији а које су укључене у коришћење финансијских средстава ЕУ. Такве провере и ревизије обављаће службеници институција и тела Европске Уније, пре свега Европске комисије и Европског ревизорског суда, или друга лица која Комисија ангажује.
2. Службеници институција и тела Европске уније, пре свега Европске комисије и Европског ревизорског суда, и друга лица која Европска комисија ангажује имаће одговарајући приступ локацијама, радовима и документима (како у електронској тако и у папирној форми) и свим информацијама које су неопходне да би се извршиле такве ревизије, укључујући и право да добију физичку/електронску копију и одломак било ког документа или садржај било ког медијума података које поседује физичко или правно лице, као и трећа страна над којима се врши ревизија.
3. Србија не сме да спречи улазак службеника и других лица у земљу или да постави било какве појединачне препреке које се тичу њиховог права на приступ просторијама, која се наводе у ставу 2, како би они могли да извршавају своје обавезе из овог члана.
4. Без обзира на суспензију примене овог Споразума у случају неплаћања финансијског или оперативног доприноса Србије, престанак привремене примене или раскид овог Споразума, провере и ревизије могу се спроводити, као и након суспензије примене у случају да Србија није уплатила доспеле финансијске и оперативне доприносе, ступања на снагу престанка привремене примене или раскида, према условима наведеним у важећим актима једне или више институција или тела Европске уније и у складу са оним што је наведено у релевантним споразумима односно уговорима у вези са било којим правним обавезама кроз које се извршава буџет Европске уније а које је Европска унија преузела пре датума када су почели да важе суспензија примене овог Споразума због неплаћања финансијског и оперативног доприноса Србије, односно када су ступили на снагу престанак привремене примене или раскид овог Споразума.

**Члан 2**

***Борба против неправилности, превара и других кривичних дела која могу да утичу на финансијске интересе Уније***

1. Европска комисија и Европска канцеларија за борбу против превара (ОЛАФ) овлашћени су да спроводе административне истраге, које обухватају провере и инспекције на лицу места на територији Србије. Ове истраге спроводе се у складу са условима одређеним актима једне или више институција Уније.
2. Надлежни органи Србије без одлагања обавестиће Европску комисију или ОЛАФ о било којој чињеници или сумњи о којој буду обавештени у вези са неправилностима, преваром или другим нелегалним активностима које утичу на финансијске интересе Уније.
3. Провере и инспекције на лицу места спроводе се у просторијама било ког физичког лица које има пребивалиште у Србији или правног лица које је основано у Србији а која добијају финансијска средства Уније, као и било које треће стране која има пребивалиште или је основана у Србији и користи финансијска средства Уније.
4. Провере и инспекције које се одвијају на лицу места припрема и извршава Европска комисија или ОЛАФ у сарадњи са надлежним органима Србије које именује Влада Србије. Именовани надлежни органи биће благовремено обавештени о предмету, сврси и правној основи провера и инспекција, тако да могу да обезбеде сву потребну помоћ. У ту сврху, службеници надлежних органа Србије могу да учествују у проверама и инспекцијама које се одвијају на лицу места.
5. На захтев српских надлежних органа, провере и инспекције на лицу места могу да се врше заједно са Европском комисијом или ОЛАФ-ом.
6. Службеници Комисије или ОЛАФ-а имаће приступ свим информацијама и документацији, укључујући и компјутерске податке, о дотичним операцијама, које су неопходне за правилно спровођење провера и инспекција на лицу места. Ово се посебно односи на то да могу да копирају релевантну документацију.
7. У случају да особе, правна лица или треће стране не прихватају провере и инспекције на лицу места, надлежни органи Србије, делујући у складу са националним правилима и прописима, пружиће сву помоћ Комисији или ОЛАФ-у која им је потребна да испуне обавезе које се тичу спровођења провере и инспекција на лицу места. Ова помоћ обухвата предузимање одговарајућих превентивних мера у оквиру националног законодавства, посебно како би се заштитили докази.
8. Европска комисија или ОЛАФ обавестиће српске надлежне органе о резултатима таквих провера и инспекција. Комисија или ОЛАФ ће посебно пријавити што је пре могуће надлежним органима Србије било коју чињеницу или сумњу у вези са неправилностима које примете у току провера и инспекција на лицу места.
9. Не доводећи у питање примену српског кривичног права, Европска комисија може да наметне административне мере и пенале правним и физичким лицима из Србије која учествују у спровођењу програма или активности у складу за законодавством Европске уније.
10. Како би се правилно спровео овај члан, Европска комисија или ОЛАФ и надлежни органи Србије редовно ће размењивати информације и на захтев једне од страна потписница овог Споразума, међусобно ће се консултовати.
11. Како би се омогућила ефикасна сарадња и размена информација са ОЛАФ-ом, Србија ће именовати контакт тачку.
12. Приликом размене информација између Европске комисије и ОЛАФ-а и надлежних органа Србије водиће се рачуна о обавези чувања поверљивости података. Лични подаци који су део размене информација треба да се заштите у складу са важећим правилима.
13. Надлежни органи Србије треба да сарађују са Канцеларијом европског јавног тужиоца како би јој омогућили да испуни своју обавезу да спроводи истрагу, кривично гони и подигне оптужницу против починитеља криминалних дела и саучесника у криминалним делима која утичу на финансијске интересе Европске уније у складу са важећим законодавством.

**Члан 3**

***Повраћај средстава и извршење***

1. Одлуке које доноси Европска комисија којима се намећу новчане обавезе правним или физичким лицима која нису Државе у вези са свим потраживањима која произилазе из програма Еразмус+ биће спроводиве у Србији. Налог за извршење биће приложен уз одлуку, без других формалности осим провере аутентичности одлуке од стране националног надлежног органа који ће Влада Србије именовати за ту сврху. Влада Србије треба да обавести Комисију и Европски суд правде о надлежном органу који је именовала. У складу са чланом 4 овог Анекса, Европска комисија има право да обавести физичка која имају пребивалиште у Србији и правна лица основана у Србији о таквим извршним одлукама. Извршење треба да се спроведе у складу са српским законом и правилима процедуре.
2. Пресуде и одлуке које донесе Европски суд правде у примени одредбе о арбитражи која је саставни део уговора или споразума у вези са програмима, активностима, акцијама или пројектима Уније биће спроводиве у Србији на исти начин као и одлуке Европске комисије које су наведене у ставу 1.
3. Европски суд правде надлежан је да провери законитост одлуке Комисије која се наводи у ставу 1 и да заустави њено извршење. Међутим, судови у Србији надлежни су за жалбе које се тичу неправилног спровођења извршења.

**Члан 4**

***Комуникација и размена информација***

Институције и тела Европске уније који су укључени у спровођење програма Еразмус+, или контролишу тај програм, имају право да директно комуницирају, укључујући и преко система за електронску размену информација, са физичким лицима која имају пребивалиште на територији Србије или правним лицима која су основана у Србији и добијају финансијска средства Уније, као и са било којом трећом страном која има пребивалиште на територији Србије или је основана у Србији и користи финансијска средства Уније. Они могу директно да достављају институцијама и телима Европске уније све релевантне информације и документацију које су дужни да доставе на основу законодавства Европске уније које важи за програме Уније и уговоре или споразуме који се закључују ради спровођења тог програма.

1. OJ L 278, 18. 10. 2013, стр.14–15. [↑](#footnote-ref-1)
2. OJ L 278, 18. 10. 2013, стр.16–473. [↑](#footnote-ref-2)
3. OJ L 189, 28. 5. 2021, стр. 1–33. [↑](#footnote-ref-3)
4. ЕУ рестриктивне мере усвојене су у складу са чланом 29 Споразума о Европској унији или чланом 215 Уговора о функционисању Европске уније. [↑](#footnote-ref-4)